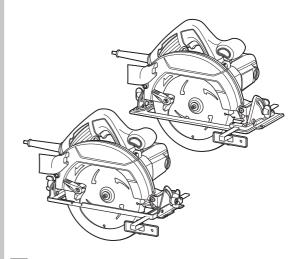
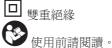


牧田

使用說明書

# 手提電動圓鋸機 HS7010 / HS7610





## 規格

型號:		HS7010	HS7610	
鋸片直徑		185 - 1	185 - 190 mm	
最大鋸深	<b>0</b> ° 時	65 - 67 mm	63 - 65 mm	
	45°斜切時	44 - 4	15 mm	
回轉數		5,500 rpm		
全長		300 mm	311 mm	
淨重		4.0 kg	3.9 kg	
額定輸出功率		90	900 W	
安全等級			□/II	

- 牛產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合EPTA-Procedure 01/2014

## 符號

以下顯示本設備使用的符號。在使用工具前 請務必理解其含義。



請仔細閱讀使用說明書。



雙重絕緣



僅用於歐盟國家 請勿將電氣設備與家庭普通 廢棄物一同丟棄!請務必遵 守歐洲關於廢棄電子電氣設 備的指令,根據各國法律 法規執行。達到使用壽命的 電氣設備必須分類回收至 符合環境保護規定的再循環 機構。

## 用途

本工具用於木材中筆直的縱向和橫向切割以及一定角度的斜切割(工具與工件緊密接觸)。也可使用適當的Makita(牧田)原裝鋸片切鋸其他材料。

# 電源

工具的電源電壓應為單相交流電源,且電壓 應與標示板所標示的電壓相同。工具採用雙重絕緣設計,因此無需另接地線便可直接與插座相連。

# 安全警告

## 一般雷動工具安全警告

▲警告: 請通讀本電動工具附帶的所有 安全警告、安全事項、插圖和規格。未按 照以下列舉安全事項而使用或操作可能導 致觸電、火災和/或嚴重傷害。

# 妥善保存所有的警告和安全事 項說明以備將來參考。

在該警告中的「電動工具」是指電網電源供電(接電源線)的電動工具或電池驅動(充電式)的電動工具。

#### 工作場地安全

- 1. **保持工作場地清潔和明亮。**混亂和黑暗的場所會引發事故。
- 請勿在易爆環境,如有易燃液體、氣體 或粉塵的環境下操作電動工具。電動工 具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- 操縱電動工具時不可讓兒童和旁觀者接近。 操作時分心會使你無法正常控制機器。

#### 雷氣安全

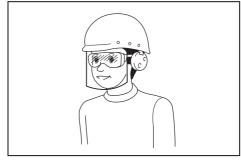
- 電動工具插頭必須與插座匹配。絕不能以 任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不 能使用任何轉換插頭。使用未經改裝的插 頭和與之匹配的插座將減少觸電危險。
- 2. 工作時,身體不可接觸到接地的金屬體,例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電危險。
- 3. 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。 若有水進入電動工具將增加觸電危險。

- 4. 不得蹧踏導線。不可拖著導線移行工具或 拉導線拔出插頭。還須避免使導線觸及高 熱物體、油脂、尖銳邊緣或運動部件。受 損或纏繞的導線會增加觸電危險。
- 5. 當在戶外使用電動工具時,一定要採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線。採用戶外專用的延長導線能減少觸電的危險。
- 6. 如必須在潮濕的環境中使用電動工具,請使用殘餘電流裝置(RCD)保護電源。使用RCD保護電源能減少觸電的危險。
- 7. 建議使用為電源配備額定殘餘電流為30 mA以下的RCD保護裝置。
- 8. **電動工具會產生對使用者無害的電磁場** (EMF)。不過,對心律調整器使用者及 其他類似醫療器材的使用者而言,請務 必先聯絡器材製造商及/或醫師以瞭解 相關建議,再操作此類電動工具。
- 9. 請勿用濕手直接觸碰電源插頭。
- 若線材損壞,請交由製造商或其代理商 更換,以確保使用安全。

#### 人身安全

- 保持警覺,當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。請勿在疲勞時或受到藥物、酒精或治療影響時操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重人身傷害。
- 2. 使用安全裝置。始終佩帶護目鏡。安全 裝置,如適當條件下的防塵面具、防滑 安全鞋、安全帽、防護耳罩等設備能減 少人身傷害。
- 3. 避免意外起動。在將工具接上電源和/ 或電池組以及拿起或搬動電動工具之 前,確保開關處於關閉位置。搬運工具 時手指放在已接通電源的開關上或開關 處於接通時插入插頭可能會引發事故。
- 在電動工具接通之前,取下所有調節鑰 匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上 的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 操作時手不要伸得太長。使用時請雙腳 站穩,時刻保持平衡。這樣在意外情況 下能很好地控制電動工具。
- 6. 注意衣裝。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。勿使頭髮和衣服靠近運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長發易卷入運動部件。
- 7. 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的 裝置,則確保他們連接完好且使用得當。使 用集塵設備可減少因碎屑引起的危險。
- 8. 切勿因頻繁使用本工具而自認熟練導致 您大意輕忽工具的安全原則。一時的疏 忽隨即會造成人員重傷。

9. 使用電動工具時,請務必配戴護目鏡, 以防眼睛受到傷害。護目鏡需符合美國 ANSI Z87.1 標準、歐洲 EN 166 標準或 澳洲/紐西蘭 AS/NZS 1336 標準。若 於澳洲/紐西蘭地區,法定需配戴面罩 以保護臉部。



雇主有責任監督工具操作者和其他鄰近 工作區域的人員穿戴合適的安全保護 裝備。

#### 電動工具使用和注意事項

- 1. 使用電動工具時請勿用蠻力。根據用途 使用適當的電動工具。選擇具有適當設 計額定值的電動工具會使妳工作更有 效、更安全。
- 2. 如果開關無法接通或關閉工具電源, 則不可使用該電動工具。不能用開關來 控制的電動工具是危險的且必須進行 修理。
- 3. 在進行任何調整、更換配件或存放電動工具之前,請將插頭從電源上拔下,並且/或將可拆式電池組從工具上取下。此類防護性安全措施可減少電動工具突然起動的危險。
- 4. 將閒置的電動工具存放在小孩不能拿到 之處,並且不要讓不熟悉電動工具或 對這些說明不了解的人操作電動工具。 電動工具在未經訓練的用戶手中是危 險的。
- 5. 保養電動工具及配件。檢查可移動的部份的對位偏差或卡滯、零件破損情況和影響電動工具運轉的其他條件。如有損壞,電動工具必須在使用之前修理好。許多事故由保養不良的電動工具引發。
- 6. **保持切削刀具的鋒利和清潔。**保養良好 的有鋒利切削刃的刀具不易被卡住而且 容易控制。
- 7. 按照使用說明書,根據作業條件和作業 特點來使用電動工具、附件和工具的刀 頭等。將電動工具用於那些與要求不符 的操作可能會導致危險情況。

- 8. **手柄及握把表面務必保持乾燥清潔,不 沾油脂。**如手柄及握把表面油滑,將無 法在非預期的情況下安全操控工具。
- 9. 使用此工具時,請勿穿戴可能會捲入的 布質工作手套。布質工作手套捲入移動 零件中,會導致嚴重的人身傷害。

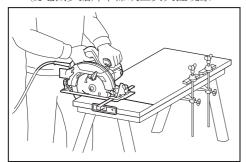
#### 維修

- 將你的電動工具送交專業維修人員修理,必須使用相同的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。
- 2. 上潤滑油及更換附件時請遵循本說明書指示。

## 圓鋸機安全警告

#### 切割步驟

- ▲危險:請使雙手遠離切割區域和鋸 片。將另一只手放在輔助把手或電機外 殼上。如果雙手都握在圓鋸機把手上, 就不會被鋸片切割到。
- 2. **請勿將手伸到工件下方。**保護罩無法保 護您不碰到工件下方的鋸片。
- 3. **根據工件的厚度調節切割的深度。**從工件下方不應看到鋸片露出全部鋸齒。
- 4. 切割時,切勿將工件拿在手中或橫跨在 腿上。將工件固定在穩定的平台上。正 確地支撐工件非常重要,可使身體暴露 在切割區域的部分最少化,也可最大限 度地減少鋸片卡滯或工具失控現象。



- 5. 如果在作業時切割工具可能會接觸到隱藏導線或自身導線,請握持電動工具的絕緣握持表面。接觸到「帶電」導線時,電動工具上暴露的金屬部份可能也會「帶電」,並使操作員觸電。
- 6. **進行切割操作時,請始終使用切鋸導板** 或**直刃導板。**這樣可提高切割的準確 性,並降低鋸片卡滯的可能。
- 請始終使用軸孔尺寸和形狀(鑽石形和 圓形)正確的鋸片。與圓鋸機的安裝硬件不匹配的鋸片會導致運行偏離中心, 造成機器失控。

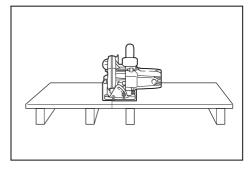
8. 切勿使用損壞的或不正確的鋸片墊圈或 螺栓。鋸片墊圈和螺栓必須為圓鋸機所 專用,以保證工具的最佳性能和操作的 安全性。

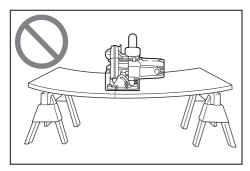
#### 反彈原因和相關警告

- 反彈是鋸片收縮、卡滯或方向偏離時突 然產生的反作用力,會造成失控的圓鋸 機彈起或脫離工件而彈向操作員;
- 當鋸片收縮或卡在鋸痕處,鋸片將停止動作,電機反作用力會驅使工具快速地朝操作者反彈;
- 如果鋸片被扭曲或切割時偏離方向,則 鋸片背面的齒緣可能進入木材頂部,導 致鋸片脫離鋸痕或彈向操作員。

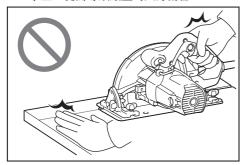
圓鋸機誤操作和/或不正確的操作步驟或操 作條件將導致反彈,遵守以下所述的注意事 項即可避免。

- 使用圓鋸機時請雙手牢固持握把手,保 證手臂所處位置正確以防止反彈力。 身體可位於鋸片的任意一側,但不得與 鋸片成一直線。反彈會使圓鋸機向後跳 起,但如果遵守了正確的注意事項,操 作員亦可控制反彈力。
- 當鋸片卡滯或因任何原因中斷切割操作時,請釋放扳機,並且在鋸片完全停止之前保持圓鋸機在切割材料中不動。當鋸片還在運動中時,切勿試圖將圓鋸機從工件中取出或將工具往後拉,否則可能會造成反彈。研究並採取正確的措施以避免鋸片卡滯。
- 3. 當在工件中重新啟動圓鋸機時,請將鋸 片置於鋸痕的中央,使鋸齒不會與材料 咬合在一起。如果鋸片卡滯,則當圓鋸 機重新起動時,鋸片可能會沿咬合處移 動或從工件上反彈。
- 4. 請使用較大的支撐面板以最大限度地降低鋸片收縮和反彈的可能。大面板會因自身的重量而下陷。必須在面板下方靠近切割線和面板邊緣兩側放置支撐件。





- 5. **請勿使用鈍的或損壞的鋸片。**鋸片未經 打磨或放置不正確會使鋸痕狹窄,導致 摩擦過大、鋸片卡滯或反彈。
- 6. 在進行切割操作之前,必須緊固鋸片深度 和斜角調節鎖定桿。如果在切割時鋸片調 節桿移動,則可能導致鋸片卡滯和反彈。
- 7. **當在牆壁或其他盲區進行切割時請尤其** 小心。凸出的鋸片可能會切割到容易引 起反彈的物體。
- 8. 請務必用雙手握緊工具。切勿將手、腿或 身體的任何部位置於工具基座下方或圓鋸 機的後面,特別是在進行橫向切割時。如 果發生反彈,圓鋸機很容易向後跳到您的 手上,從而導致嚴重的人身傷害。



9. 切勿對圓鋸機施力過大。以一定的速度 向前推進圓鋸機,使鋸片保持恆定的速 度切割。對圓鋸機施力過大會導致切割 不均匀,降低切割的準確性,並可能導 致反彈。

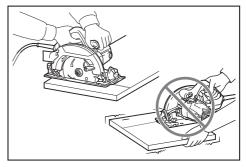
#### 保護置功能

1. 在每次使用之前請檢查下部保護罩是否 正確閉合。如果下部保護罩無法自由移 動和快速閉合,則請勿使用圓鋸。切勿 將下部保護罩置於打開位置。如果圓鋸 意外跌落,下部保護罩可能會彎曲。使 用回縮把手升起下部保護罩,並確保其 能在各種角度和深度的切割操作中自由 移動且不觸碰到鋸片或其他部件。

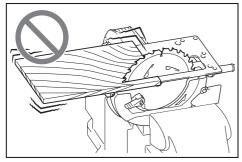
- 檢查下部保護罩彈簧的操作情況。如果 保護罩和彈簧操作不正確,則在使用前 必須對其進行修理。如果有部件損壞、 存在粘留物或積聚有碎片,則下部保護 置可能會操作遲緩。
- 3. 僅當進行「切入式切割」和「複合切割」等特殊切割操作時,下部保護罩可手動收回。一旦鋸片進入切割材料,通過回縮把手升起下部保護罩,必須釋放下部保護罩。在進行所有其他切鋸操作時,下部保護罩應自動操作。
- 4. 在將圓鋸置於工作台或地板上之前,請 務必查看下部保護罩是否覆蓋住鋸片。 未受保護的滑動的鋸片會導致圓鋸機 向後移動,切割到在其移動路徑上的物 體。請注意從釋放扳機開關之後到鋸片 停止所需的時間。
- 5. 要檢查下部保護單時,請用手打開下部 保護單,然後鬆開並查看保護單。請 同樣查看回縮把手,確保其不會碰觸到 工具外殼。將鋸片暴露在外是非常危險 的,會導致嚴重的人身傷害。

#### 附加安全警告

- 切割潮濕的木頭、受壓的木材或含有樹 節的樹木時請特別小心。保持平滑推 動工具而不降低鋸片速度以避兔鋸齒 過熱。
- 當鋸片正在移動時,請勿試圖移開切割 材料。請等到鋸片完全停止之後再抓取 切割材料。電源關閉之後鋸片還將移動 一段距離。
- 避免切割釘子。切割之前請檢查木材上 是否有釘子並將其清除。
- 4. 進行切割時,請將圓鋸機基座較寬的部分置於工件被穩固支撐的部分,不要放在將被切割下來的部分上。如果工件很短或很小,請將其來住。切勿試圖手持短小的工件!



- 5. 在完成切割後放下工具之前,請確保保 護罩已關閉,且鋸片完全停止。
- 切勿試圖使用虎鉗倒持圓鋸機進行切割 操作。這樣做非常危險,會導致嚴重的 事故。



- 有些材料含有有毒化學物質。小心不要吸入粉塵,並避免皮膚接觸。遵循材料供應商的安全提示。
- 8. 請勿通過對鋸片施加側面的壓力使鋸片 停止。
- 9. 請勿使用任何砂輪。
- 10. **僅使用工具上所標示或說明書中所規定 直徑的鋸片。**使用尺寸不正確的鋸片可 能會影響鋸片的正確保護或保護罩的操 作,從而導致嚴重的人身傷害。
- 11. 保持鋸片鋒利和清潔。粘留在鋸片上變硬的樹脂和木瀝青會使圓鋸機的速度變慢,增加出現反彈的機率。因此,請先將鋸片從工具上拆下,然後使用樹脂和瀝青清除劑、熱水或煤油進行清潔。請勿使用汽油。
- 12. 使用工具時請佩戴防塵面罩和保護 耳罩。
- 13. 請務必針對即將進行切割的材料使用專 用鋸片。
- 14. 僅使用所標示的速度等於或大於工具上 所標示的速度的鋸片。
- 15. (僅用於歐盟國家) 請務必使用符合EN847-1標準的鋸片。

## 妥善保存這些手冊。

▲警告: 請勿為圖方便或因對產品足夠 熟悉(因重複的使用)而不嚴格遵循產品 的安全規則。使用不當或不遵循本說明書 中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

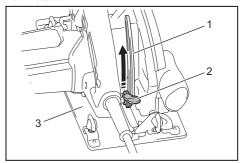
# 功能描述

▲小心: 在調節或檢查工具功能之前, 請務必關閉工具電源開關並拔下電源 插頭。

## 調整切割深度

▲小心: 調節了切割深度之後,請務必 緊固調節鎖定桿。

為了使切割更加的清潔、安全,請將切割深 度調節到工件下方不超過一齒的位置。使用 適當的切割深度可以減少鋸片反彈可能造成 的人身傷害。

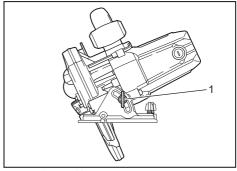


▶ 1. 深度規 2. 桿 3. 基座

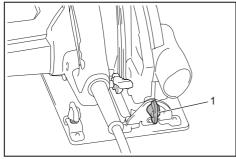
## 斜切割

▲小心: 調整斜切角度後, 請務必確實 鎖緊夾緊螺絲。

鬆開前後夾緊螺絲。適當傾斜以設定所需角度 (0°-45°),然後確實鎖緊前後夾緊螺絲。



▶ 1. 來緊螺絲

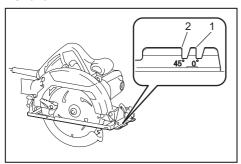


▶ 1. 夾緊螺絲

#### 對進

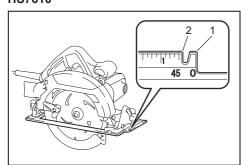
筆直切割時,使基座前方的0°位置與切割線對齊。45°斜切割時,將45°位置與切割線對齊。

#### HS7010



▶ 1. 切割線 (0°位置) 2. 切割線 (45°位置)

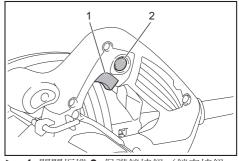
#### HS7610



▶ 1. 切割線(0°位置) 2. 切割線(45°位置)

### 開關操作

▲警告:接通工具電源前,請務必檢查 開關扳機是否工作正常並在釋放時回到 「OFF」(關閉)位置。



1. 開關扳機 2. 保護鎖按鈕/鎖定按鈕

## 用於配有保護鎖按鈕的工具

為避免使用者不小心扣動開關扳機,此工具採用保護鎖按鈕。要啟動工具時,只需按入保護鎖按鈕,然後扣動開關扳機。釋放開關扳機便可停止工具。

▲警告: 切勿透過用膠帶封住保護鎖按 鈕或其他方法來使其無法工作。保護鎖按 鈕無法工作的開關會導致工具意外運行和 嚴重的人身傷害。

▲警告: 若工具可在僅扣動開關扳機而 未按下保護鎖按鈕的情況下運行,請不要 使用工具。使用需要維修的開關會導致工 具意外運行和嚴重的人身傷害。在繼續使 用工具前,請將其返回至Makita(牧田) 維修服務中心進行修復。

注意: 請勿在未按下保護鎖按鈕時用力 扣動開關扳機。否則會導致開關破裂。

#### 用於配有鎖定按鈕的工具

扣動開關扳機即可啟動工具。釋放開關扳機 便可停止工具。連續操作時,可扣動開關扳 機,按下鎖定按鈕然後松開開關扳機。要從 鎖定位置停止工具時,可將扳機拉到底,然 後釋放。

▲小心: 長時間使用時,可將開關鎖定至「ON」(開啟)位置,以方便操作。將工具開關鎖定至「ON」(開啟)位置後,請牢固抓握工具。

# 裝配

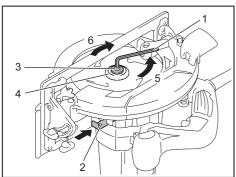
▲小心: 在對工具進行裝配操作前請務 必關閉工具的電源並拔下插頭。

## 拆卸或安裝圓鋸機鋸片

▲小心: 確保圓鋸機鋸片安裝時,鋸齒 鋒利的一端在工具的前端。

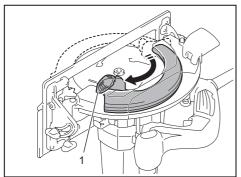
▲小心: 請僅使用Makita(牧田)扳手 安裝或拆卸圓鋸機鋸片。

1. 若要拆卸圓鋸機鋸片,請將軸鎖完全按下,使圓鋸機鋸片無法轉動,然後使用六角扳手逆時針鬆開六角螺栓。



▶ 1. 六角扳手 2. 軸鎖 3. 六角螺栓 4. 外法 蘭盤 5. 鬆開 6. 旋緊

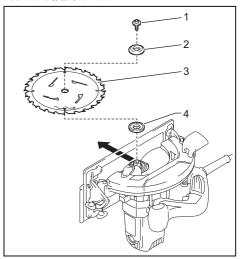
- 2. 取下六角螺栓及外法蘭盤。
- 3. 轉動固定以開啟鋸片保護罩。



▶ 1. 固定桿

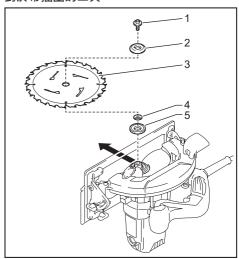
4. 取下鋸片及擋圈(國家特定)。

#### 對於不帶擋圈的工具



▶ 1. 六角螺栓 2. 外法蘭盤 3. 圓鋸機鋸片4. 內法蘭盤

#### 對於帶擋圈的工具

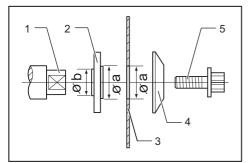


▶ 1. 六角螺栓 2. 外法蘭盤 3. 圓鋸機鋸片4. 擋圈 5. 內法蘭盤

要安裝圓鋸機鋸片時,可按拆卸時相反的步驟進行。

## 對於帶非15.88 mm孔直徑鋸片用內法 蘭盤的工具

內法蘭盤的一側帶有一定直徑的凸起部分, 另一側帶有不同直徑的凸起部分。選擇正確 的一側,使該側的凸起部分可以很好地與鋸 片孔相配合。將內法蘭盤安裝在安裝軸上, 使內法蘭盤正確的一側朝外,然後放置鋸片 和外法蘭盤。



▶ 1. 安裝軸 2. 內法蘭盤 3. 圓鋸機鋸片

4. 外法蘭盤 5. 六角螺栓

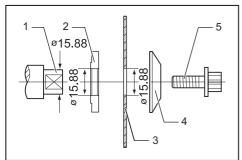
▲警告: 務必順時針擰緊六角螺栓。同時,小心勿強行擰緊螺栓。六角扳手從手中滑出可能會導致人身傷害。

▲警告:確保內法蘭盤上向外凸出的凸 起部分「a」與鋸片孔「a」能夠很好地配 合。將鋸片安裝至錯誤的一側會導致危險 的振動。

# 對於帶**15.88 mm**孔直徑鋸片用內法蘭盤的工具(規格因國家而異)

將內法蘭盤安裝至安裝軸上並使其凹側朝 外,然後放置鋸片(需要時安裝擋圈)、外 法蘭盤和六角螺栓。

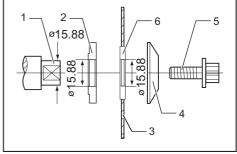
#### 對於不帶擋圈的工具



▶ 1. 安裝軸 2. 內法蘭盤 3. 圓鋸機鋸片

4. 外法蘭盤 5. 六角螺栓

#### 對於帶擋圈的工具



▶ 1. 安裝軸 2. 內法蘭盤 3. 圓鋸機鋸片

4. 外法蘭盤 5. 六角螺栓 6. 擋圈

▲警告: 務必順時針擰緊六角螺栓。同時,小心勿強行擰緊螺栓。六角扳手從手中滑出可能會導致人身傷害。

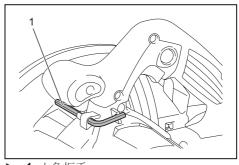
▲警告: 如果需要使用擋圈將鋸片安裝 至心軸上,請務必確保將適合您要使用的 鋸片軸孔的擋圈安裝至內外法蘭盤之間。 使用不正確的軸孔擋圈會使鋸片的安裝不 當,從而在運行期間造成鋸片移動和劇烈 振動,并可能導致工具失控和嚴重的人身 傷害。

## 鋸片保護置清潔

當更換圓鋸機鋸片時,請根據保養部分所 述,確保同時清潔上部和下部鋸片保護罩上 積聚的鋸屑。但是,清理鋸屑後仍需在每次 使用前檢查下部保護罩的運行情況。

## 六角扳手的存放

不使用時,請如圖所示存放六角扳手,以防 遺失。



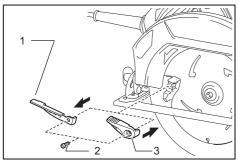
1. 六角扳手

#### 連接吸塵器

#### 選購配件

當您想進行清潔的切割操作時,請使用集塵噴嘴,將Makita(牧田)吸塵器連接至本工具。

1. 若您的圓鋸機配備長桿(規格因國家而 異),請更換為集塵噴嘴附帶的短桿。

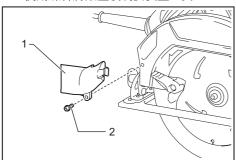


▶ 1. 長桿(規格因國家而異) 2. 螺絲

3. 短桿

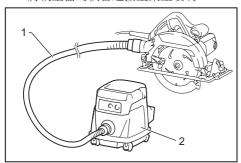
請勿使用附帶長桿的集塵噴嘴。下部保護罩的移動會受到集塵噴嘴的阻礙,從而導致無法進行切割。

2. 使用螺絲將集塵噴嘴安裝至工具。



▶ 1.集塵噴嘴 2.螺絲

3. 將吸塵器的軟管連接至集塵嘈噹。

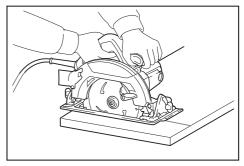


▶ 1. 軟管 2. 吸塵器

# 操作

▲小心: 請務必沿直線向前輕輕地移動 本工具。對工具施加過度壓力或者扭曲工 具會造成電機過熱,並導致工具反彈,可 能會造成嚴重的人身傷害。

▲小心: 在操作過程中,請務必使用前 把手和後把手,同時通過前把手和後把手 牢牢握住工具。

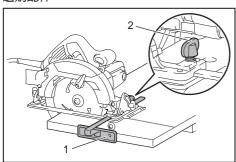


緊握工具。本工具同時配備了前把手和後把手。同時使用這兩個把手是對工具的最佳抓握方式。如果雙手都握在圓鋸機鋸片上,就不會被鋸片切割到。將基座置於工件上準備切割,不要讓圓鋸機鋸片發生任何接觸。啟動工具,請等待直至圓鋸機鋸片達到全速。現在,您只需在工件表面向前移動本工具,使其平穩地保持平坦前進,直至切割操作完成即可。

要想使切割更加清潔,確保工具按直線切割以及保持一致的前進速度。如果實際切割線與計劃切割線不同,請勿試圖轉動或推動工具回到原先計劃的切割線路。這樣做可能會使圓鋸機鋸片被卡住,並引起工具反彈或者可能造成嚴重的傷害。鬆開開關,等待圓鋸機鋸片停止然後抽回工具。將工具與新的切割線對齊,然後再次開始切割。確定切割位置時,儘量避免使操作員暴露於電鋸噴射的碎片和木屑中。請佩戴護目鏡以避免受傷。

## 切鋸導板(導板尺)

#### 選購配件



▶ 1. 切鋸導板(導板尺) 2. 夾緊螺絲

方便的切鋸導板可使您進行更精確的筆直切割。只需將切鋸導板貼著工件的一側向上滑動,然後用螺絲將其固定在基座前方的位置上。這也使相同寬度的重複切割成為可能。

## 保養

▲小心: 在準備進行檢查或保養之前, 務必要關閉本工具的開關並拔下電源 插頭。

▲小心: 清潔保護罩,確保清除積聚的可能妨礙保護罩系統操作的鋸屑和碎片。較髒的保護罩系統可能會限制其操作,導致嚴重的人身傷害。完成清潔的最有效方法是使用壓縮空氣。如果將鋸屑吹出保護罩,請確保佩戴適當的護目鏡和呼吸保護裝置。

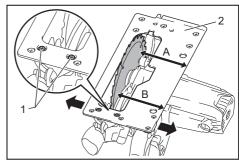
注意: 切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

## 調節平行度

#### HS7610

產品出廠時已完成該項調節。但是如果未進行此項調節,您可以按照以下步驟進行調節。

**1.** 確保擰緊所有的桿和螺絲。略為擰鬆圖中所示的螺絲。



▶ 1. 螺絲 2. 基座

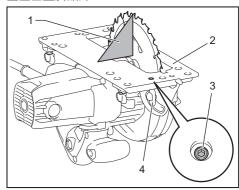
- 2. 在打開下部保護罩期間,移動基座後部 使距離A和B相等。

## 調節0°切割的精度

#### HS7610

產品出廠時已完成該項調節。但是如果未進行此項調節,您可以按照以下步驟進行調節。

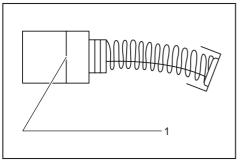
- 1. 稍微鬆開工具前後側的夾緊螺絲。
- **2.** 轉動調節螺絲,並利用三稜尺或角尺使 基座垂直於鋸片。



▶ 1. 三角尺 2. 基座 3. 調整螺絲 4. 夾 緊螺絲

3. 鎖緊夾緊螺絲並進行試切割以檢查垂直度。

## 更換碳刷

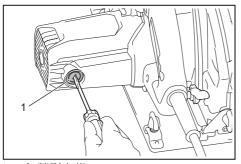


▶ 1. 界限磨耗線

定期檢查碳刷。

當碳刷用至界限磨耗線時,需予以更換。要保持碳刷清潔並使其能在夾內自由滑動。兩個碳刷應同時更換。僅使用相同的碳刷。

- 1. 用螺絲起子拆下碳刷夾蓋。
- **2.** 取出已磨損的碳刷,插入新的碳刷,然 後緊固碳刷夾蓋。



▶ 1. 碳刷夾蓋

為了保證產品的安全與可靠性,任何維修 或其他維修保養工作需由Makita(牧田)授 權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用 Makita(牧田)的更換部件。

# 選購附件

▲小心:這些附件或裝置專用於本說明書所列的Makita(牧田)專用工具。如使用其他廠牌附件或裝置,可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息,請諮詢當地的Makita(牧田)維修服務中心。

- 圓鋸機鋸片
- 切鋸導板(導板尺)
- 六角扳手
- 集塵嘈嘴(含固定桿)
- 集塵噴嘴(不含固定桿)
- 固定桿(HS7610 專用)
- 斜導板(HS7610 專用)
- 夾鉗(HS7610專用)
- 薄板(HS7610 専用)
- 橡膠板(HS7610 專用)
- 定位板(HS7610 專用)
- 導軌滴配器 (HS7610 專用)
- 直尺(HS7610專用)

注: 本列表中的一些部件可能作為標準配件包含於工具包裝內。規格可能因銷往國家之不同而異。

生產製造商名稱:Makita Corporation 進口商名稱:台灣牧田股份有限公司

> 885617-111 ZHTW 20170704